



KHERSON  
TOURISM  
ASSOCIATION



**KHERSON**  
**travel guide**

рекламний путівник  
для англомовних  
туристів

#KhersonTravelGuide

Проблема  
англомовного туриста  
в Херсоні зараз:

**!** **відсутність  
якісної та  
доступної  
інформації,  
якій можна  
довіряти**

#KhersonTravelGuide



**YOU DON'T GO THERE, GO HERE!**



# KHERSON travel guide

рекламний путівник  
для англомовних  
туристів

## PRINT + PDF + WEB



Безкоштовний  
друкований  
рекламний  
каталог



Безкоштовна  
електронна  
версія



Адаптивний  
сайт-каталог



*I don't take coffee, I take tea, my dear  
I like my toast done on one side  
And you can hear it in my accent when I moan  
I'm an **Englishman in Kherson...***

## Мета видання

- 1 Зробити перебування англомовного туриста у Херсоні та області більш комфортним, безпечним та яскравим.
- 2 Збільшити «середній чек» туриста та задоволення від кожної витраченої гривні.
- 3 Збільшити кількість англомовних туристів в закладах та сервісах, які до цього готові.

#KhersonTravelGuide



**KHERSON**  
**travel guide**

рекламний путівник  
для англомовних  
туристів

## Що всередині?

### Introducing Kherson

- About Kherson
- History
- Weather / Best time to visit
- Images of Kherson

### Plan your trip

- Travel to Kherson
- Hotels & Accommodation

### While you're there

- Getting around
- Tours & excursions
- Things to do
- Restaurants
- Shopping
- Nightlife
- Services
- Events



**KHERSON**  
travel guide

рекламний путівник  
для англомовних  
туристів

**5000 шт.**

Формат: B5 (165x230)

Обсяг 24 сторінки

**Вихід з друку: 01.03.2019**

**12 сторінок  
для реклами  
закладів HoReCa**

Кількість сторінок друкованого видання  
може бути збільшено на 4, 8 або 12 сторінок

**Друкована версія**

## **Розповсюдження**

Туристичні виставки

згідно планів участі Управління туризму  
та курортів ХОДА, та сектора розвитку  
туризму Управління культури ХМР.

Готелі та хостели

ресепшени закладів розміщення

Об'єкти рекламодавців

аеропорт, HoReCa, салони,  
служби таксі, прокат авто та інше

Офіційні делегації, волонтери

Спеціальні події за участю іноземців



**KHERSON**  
travel guide

рекламний путівник  
для англомовних  
туристів

**РЕКЛАМОДАВЦЮ**

## Варіанти розміщення реклами

півсторінки або ціла сторінка (230x160мм)

**ЛОГОТИП, ФОТО, ОПИС, КОНТАКТИ, QR-КОД**

Видавець забезпечує:

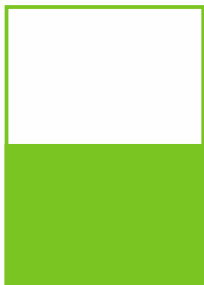
- розробку типового макету
- допомога с перекладом та коректура від native speakers
- розміщення будь-якої додаткової інформації у веб-каталозі (спеціальна англомовна версія порталу **KhersonRegion.com**)
- наклейка на двері закладу «Recommended by Kherson travel guide»



**KHERSON**  
travel guide

рекламний путівник  
для англомовних  
туристів

## УМОВИ УЧАСТІ



**півсторінки**  
(165x160 мм)

**5000 грн.**



**сторінка**  
(230x160 мм)

**9000 грн.**

**Вартість будь-якого пакету реклами у друкованому виданні також включає рекламу в електронній PDF-версії та у веб-каталозі [KhersonRegion.com](http://KhersonRegion.com)**

Форма оплати: безготівкова, без ПДВ. Передплата 100%.





Допоможемо подолати мовні бар'єри!

## **ПРАКТИЧНИЙ ЕКСПРЕС-КУРС АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ДЛЯ СПІВРОБІТНИКІВ ВАШОГО ЗАКЛАДУ**

Курс складається  
з 10-12 занять  
по 60 хвилин  
та включає в себе:

- вивчення необхідної професійної лексики
- сценарії і скрипти на англійській мові
- опрацювання робочих ситуацій і діалогів
- базовий курс граматики і методичні матеріали

Курс може бути проведено у зручній для ваших співробітників час і включати практичну роботу безпосередньо з вашим меню і послугами. Допоможемо в професійному перекладі меню або книги номера на англійську мову, або перевіримо та скоригуємо вже існуючий переклад.

**Після курсу співробітник зможе (залежно від типу закладу):  
привітати гостя, зрозуміти його побажання, порекомендувати блюдо, пояснити його склад,  
підтримати small talk (розмова на світські теми), вирішити конфліктну ситуацію,  
відповісти на телефонний дзвінок, забронювати номер, виконати прохання, доручення гостя  
і багато іншого, що потрібно саме вам!**



**KHERSON**  
**travel guide**

рекламний путівник  
для англомовних  
туристів

## КОНТАКТИ



Брендінгове агентство «Грейдс»  
e-mail: [manager@grades.ua](mailto:manager@grades.ua)  
099 900-69-18, 067 191-61-83